



MARIE GUIRGUIS KELLINI HANNA

Date of Birth: 22/5/1987
9 El Daher St., Cairo, Egypt
Post No.: 11271
Mariepeter2013@gmail.com
(02) 25921719 / (0120) 7259300
Marital Status: Married

EDUCATION

2015 - 2018 Doctorate Degree - titled: "Stress accent, intonation & juncture in the Hebrew, Aramaic & Syriac languages Phonological study)". The Hebrew language department - Faculty of Arts – Ain Shams University - "Grade: First Class Honour".

2010-2015 Master degree – titled: "The Adjective in the Syriac language (A study in the morphological and syntactic functions)". The Hebrew language department - Faculty of Arts – Ain Shams University - "Grade: First Class Honour"

2010 - 2014 Bachelor in Theological studies, Cairo Theological Seminary, Distinction with First Honors.

2011 - 2013 Taking several courses in the Center for the development of faculty members which include:

- Effective teaching skills.
- Time management and meetings.
- Use of technology in scientific research.
- Scientific Research Ethics.
- International Publishing.

2010 TOEFL for English Language exam -"Score : 610/680"

2008 - 2009 "Master 1st degree" - The Hebrew language department - Faculty of Arts – Ain Shams University.

2004 – 2008 Bachelor of Arts – The Hebrew department– Faculty of Arts - Ain Shams University.
-"Grade : Very Good " with 1st grade Honor Award

1992 – 2004 Bachelor at Notre Dame de la Délivrande – Daher - Cairo.

JOB EXPERIENCE

2020 EDITOR OF ARABIC ORIGINS IN THE SYRIAC AND HEBREW LANGUAGES IN THE HISTORICAL DICTIONARY OF THE ARABIC LANGUAGE IN SHARJAH.

2022 EDITOR OF LEXICAL RELATIONS IN THE HISTORICAL DICTIONARY OF THE ARAMAIC LANGUAGE IN USA – BETH MARDOTHO.

2018 PROFESSOR ASSISTANT IN THE DEPARTMENT OF HEBREW LANGUAGE AND LITERATURE -FACULTY OF ARTS – AIN SHAMS UNIVERSITY.

2015 TEACHING ASSISTANT IN THE DEPARTMENT OF HEBREW LANGUAGE AND LITERATURE -FACULTY OF ARTS – AIN SHAMS UNIVERSITY.

2010 LECTURER IN THE DEPARTMENT OF HEBREW LANGUAGE AND LITERATURE -FACULTY OF ARTS - AIN SHAMS

UNIVERSITY.

- GENERAL SPECIALIZATION / LINGUISTICS
- SPECIFIC SPECIALIZATION / COMPARATIVE SEMITIC LANGUAGES

2009 TRANSLATOR (FRENCH – ARABIC) AT HOUSE OF LIVE CENTER PRESS.

2009 – HEBREW TRANSLATOR AT ARABIC ASSOCIATION AGAINST RACISM.

2007 - TOUR GUIDE IN THE TOURISTIC SITES AT ASMAE FRENCH ASSOCIATION.

SKILLS

- **Basic Programs:** Microsoft Office Suite, Windows Operating System.
- **Languages:** Arabic, English, French, Hebrew, Syriac, Aramaic, Greek.
- **Team work** player due to the nature of college & work.
- Effective **communication skills** including verbal, written and presentation skills.
- Strong **multi-tasking** and organizational skills

OTHER ACTIVITIES & CERTIFICATES

FEB 2018 IELTS General Training module with total band score: 6

APR 2016 Participated with a research in the conference "Hebrew and Jewish studies - a new vision of knowledge" organized by the Department of Hebrew Language and Literature Faculty of Arts - Ain Shams University.

Jul 2016 A research titled "The Adjective in the Investigations of the Syriac Grammarians" was published in the Annals of faculty of Arts in the second issue "April-June" of Volume 44 of 2016.

JAN 2015 Participated in the UNESCO World Cultural Exchange Conference held in Turkey.

JAN 2004 Volunteer at Caritas Egypt (affiliated to Caritas – International), SETI center specialized in the education of handicapped Persons.

الاسم: ماري جرجس قليني حنا

العنوان: 9 ش الظاهر - القاهرة

الجنسية: مصرية

البريد الإلكتروني: mariepeter2013@gmail.com

رقم الهاتف المحمول: 01207259300

رقم الهاتف الثابت: 25921719

تاريخ الميلاد: 22 - 5 - 1987

الحالة الاجتماعية: متزوجة

الدراسة:

2018: درجة الدكتوراة - عنوان الرسالة: "النبر والتتغيم والفواصل الصوتية في العبرية وأرامية العهد القديم والسريانية" في ضوء علم الأصوات الوظيفي - دراسة تطبيقية مقارنة - قسم اللغة العبرية وآدابها بكلية الآداب - جامعة عين شمس تقدير المرتبة الأولى مع التوصية بالنشر.

2015: درجة الماجستير - قسم اللغة العبرية وآدابها بكلية الآداب - جامعة عين شمس، تقدير امتياز المرتبة الأولى.

2015: درجة البكالوريوس في العلوم اللاهوتية من الكلية الإكليريكية اللاهوتية بالقاهرة، تقدير امتياز، المرتبة الأولى.

2009: درجة أولى ماجستير - قسم اللغة العبرية وآدابها - كلية الآداب - جامعة عين شمس.

2008 : ليسانس الآداب - قسم اللغة العبرية وآدابها - كلية الآداب - جامعة عين شمس، تقدير جيد جدًا - مرتبة الشرف من الدرجة الأولى.

2004: الثانوية العامة - مدرسة راهبات نوترودام الدليفراند - الظاهر - القاهرة.

2020: عضو خبير في لجنة الأصول السامية في اللغة العربية - اللغات العبرية والسريانية بالمعجم التاريخي للغة العربية بمدينة الشارقة - الإمارات العربية المتحدة.

2022- مسئول الروابط اللغوية للغات السامية بالمعجم التاريخي للغة الآرامية السريانية التابع لمعهد اللغة الآرامية السريانية - بيت مردوثو - بالولايات المتحدة الأمريكية.

2021 - عضو هيئة تدريس بمعهد الدراسات القبطية - قسم اللاهوت لمقرر عبرية العهد القديم وقسم التراث لمقرر السريانية الكرثونية.

2019: إشراف مشترك على رسالة ماجستير بعنوان "الأسينيون وعلاقتهم بمخطوطات البحر الميت" - قيد البحث.

2018: مدرس بقسم اللغة العبرية وآدابها - كلية الآداب - جامعة عين شمس.

مُحاضر بقسم اللغة العبرية وآدابها - كلية الآداب - جامعة عين شمس: مقررات "النحو المقارن - لغة عبرية حديثة مع نصوص - نصوص عبرية في المجالات العسكرية والأمنية - محادثة عبرية واستماع - اللغة الآرامية والسريانية مع نصوص - الأدب الآرامي والسرياني مع نصوص - محادثة عبرية وتدريبات - استماع.

2015: مدرس مساعد بقسم اللغة العبرية وآدابها - كلية الآداب - جامعة عين شمس.

2010: معيدة بقسم اللغة العبرية وآدابها - كلية الآداب - جامعة عين شمس.

التخصص العام/ علم اللغة التخصص الدقيق/ اللغويات السامية المقارنة.

2009: مُحررة و مترجمة من الفرنسية للعربية بدار نشر مركز بيت الحياة.

2009: مترجمة من العبرية إلى العربية في المنظمة العربية لمنهضة التمييز.

- رسالة الماجستير: بعنوان "الصفة في اللغة السريانية - دراسة للوظائف الصرفية والنحوية". وقد تناول البحث دراسة "الصفة" في اللغة الآرامية السريانية، واستخلاص الوظائف الصرفية والنحوية التي تحكم استخدامها، وذلك من خلال مصطلحات وتعريفات "الصفة" الواردة في ثنايا المباحث السريانية المختلفة، وتدعيمها بمناهج علم اللغة الحديث المتمثلة في نظرية النحو الوظيفي، التي تتركب من محصلة الوظائف التركيبية، الدالية، التداولية المتضافرة فيما بينها.
- رسالة الدكتوراه: بعنوان "النبر والتنغيم والفواصل الصوتية في اللغة العبرية وآرامية العهد القديم والسريانية" (في ضوء علم الأصوات الوظيفي - دراسة تطبيقية مقارنة)، وتم تخصيص هذه الدراسة للبحث في القضايا الصوتية الوظيفية فوق التركيبية Supra-Segmantic والتي تتدرج ضمن "علم الأصوات الوظيفي _ الفونولوجيا".

اللغات:

- اللغة الأم: اللغة العربية.
- اللغة الثانية: اللغة الفرنسية. (اختبار B2 TEF)
- اللغة الإنجليزية: ممتاز. (اختبار الأيلتس 6)
- اللغة العبرية واللغة الآرامية والسريانية: ممتاز.
- اللغة اليونانية القديمة: جيد.

النشاطات:

- 2021: عضو في منظمة الهيئة الانجليزية لدعم التماسك المجتمعي والمواطنة.
- 2017: مُقدم المؤتمر الدولي باللغة الإنجليزية "الدراسات البيئية العبرية واليهودية والسامية" - المُنظم من قِبل قسم اللغة العبرية وآدابها بكلية الآداب - جامعة عين شمس، أبريل 2017.
- 2016: الاشتراك ببحث "الفونولوجيا الصوتية في العبرية والسريانية" في مؤتمر "الدراسات العبرية واليهودية - رؤي معرفية جديدة" المُنظم من قِبل قسم اللغة العبرية وآدابها بكلية الآداب - جامعة عين شمس.
- 2016: نشر بحث بعنوان "الصفة في مباحث النحاة السريان" في حوليات كلية الآداب في العدد الثاني "أبريل - يونيو" من المجلد 44 لعام 2016.
- 2013: الاشتراك في المؤتمر العالمي لتبادل الثقافات التابع لمنظمة اليونسكو والذي أُقيم في تركيا لمدة أسبوعين والتقدم ببحث مشترك مع باحثين دوليين عن "المرأة الكردية في تركيا" والفوز بالمركز الثالث.
- 2008: متطوعة بكاريتاس مصر (فرع كاريتاس الدولية) مركز سيتي متخصص لتعليم الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة.

المهام الإدارية بالجامعة:

- 1- عضو في لجنة الجودة بالقسم منذ 2011 وحتى الآن.
- 2- عضو في لجنة تطوير المكتبة الجامعية - مكتبة اللغة العبرية - بكلية الآداب.
- 3- أمين مجلس قسم اللغة العبرية وآدابها - 2022م
- 4- رئيس كمنترول الفرقة الثانية - لقسم اللغة العبرية وآدابها 2020 - 2021.

دورات تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس بجامعة عين شمس:

- 1- مهارات الاتصال
- 2- العرض الفعال
- 3- استخدام التكنولوجيا في البحث العلمي
- 4- النشر الدولي
- 5- كيفية الحصول على منحة دراسية بالخارج
- 6- تنظيم المؤتمرات العلمية
- 7- معايير الجودة في العملية التدريسية
- 8- الساعات المعتمدة
- 9- برنامج التصحيح الإلكتروني والتعليم عن بعد Qorrect



Under the Patronage of
 The United Nations Educational, Scientific And Cultural Organization (UNESCO)
 and
 The European Parliament

Balıkesir University (BAU) Extends Warmest Congratulations To
MARIE HANNA

For Successfully Completing the Program of the
**INTERNATIONAL SUMMER UNIVERSITY FOR INTERCULTURAL
 LEADERSHIP**
 In Istanbul From July 1 to 15, 2013


ENVER YÖCEL
 CHAIRMAN
 BOARD OF TRUSTEES




PROF. SENAY YALÇIN
 PRESIDENT



شهادة تقديرية

يتمتع مؤرخنا د. الجامع بآيات الشكر والامتنان والبرهان

للشهادة
واللغزوة ساري بوموسق لسبني

البحرية بلجنة الأصول العربية في السويات

تقديرها لجهودها اللغوية المتميزة في تحرير السادة العامة للمعجم التاريخي للغة العربية،

مستمبرك لسكانها وادام التوفيق واستمرارية العطاء

حفظه

أ.د/ جيسن الشناوي
رئيس اللجنة



أ.د/ عثمان الحمدان
الرئيس العام للجنة



Under the Patronage of
The United Nations Educational, Scientific And Cultural Organization (UNESCO)
and
The European Parliament



The Aladdin Project Extends Warmest Congratulations To

MARIE HANNA

For Successfully Completing the Program of the

INTERNATIONAL SUMMER UNIVERSITY FOR INTERCULTURAL LEADERSHIP

in Istanbul From July 1 to 15, 2013

Through academic excellence, leadership, openness and embrace of differences, you have earned the distinction to serve as

YOUTH AMBASSADOR FOR PEACE AND DIALOGUE AMONG CULTURES



ANNE-MARIE REVCOLEVESCHI
PRESIDENT,
BOARD OF DIRECTORS



ABE RADKIN
EXECUTIVE DIRECTOR



جامعة عين شمس



Faculty of Arts
Graduate Students Department

AIN SHAMS UNIVERSITY



CERTIFICATE

053619

Ain Shams University, Faculty of Arts, certifies that
Mrs. MARIE GUIRGUIS KELLINI HANNA.
Received the degree of Master in Arts
Department of : Hebrew Languages & Literature
With a grade of: Excellent.

For the thesis Presented thereby, entitled:

The Adjective in syriac language
" A study in the morphological and syntactic
Functions

The result was approved by the council of the Faculty on: 16/3/2015
And was ratified by the university president on: 25/3/2015
With the authorization of the council of the university on: 24/9/2014
and extended to 28/9/2014.

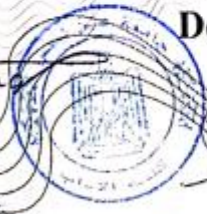
This certificate is issued upon the student's.

Issued on: 2/9/2018

Mariam Haggam

Dean of the Faculty

Hanna



2/9/18



AIN SHAMS UNIVERSITY



Faculty of Arts
Graduate Students Department

CERTIFICATE

053616

Ain Shams University, Faculty of Arts, certifies that
Mrs. MARIE GUIRGUIS KELLINI HANNA.
Received the degree of **Doctorate in Arts**
Department of : **Hebrew Languages & Literature**
With grade of: **First Class Honour.**

For the thesis Presented thereby, entitled:

**Stress, Intonation and Juncture in the Hebrew
Biblical Aramaic and Syriac languages
"A study in the Supra-Segmental"
- A Practical comparative study**

The result was approved by the council of the Faculty on: 11/6/2018
And was ratified by the university president on: 10/7/2018
With the authorization of the council of the university on: 7/9/2017

This certificate is issued upon the student's.

Issued on: 2/9/2018

Dean of the Faculty

Ma'waa Hayawi



[Handwritten signature]